

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 50 (1924)  
**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE AGRÉÉ PAR LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur; E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; RENE NEESER, ingénieur; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur; A. MEAN, ingénieur cantonal; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

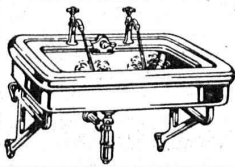
E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, président;  
J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte.  
F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



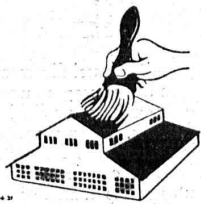
## Bamberger, Leroi & C<sup>ie</sup> Zurich, S.A.

Fabrique d'Appareils Sanitaires



MEYNADIER & C<sup>IE</sup>, ZURICH

Fabrique de carton bitumé  
Produits d'asphalte et de bitume



Matériaux isolants  
de tous genres  
pour constructions

## Béton armé translucide

SYSTEME KEPPLER BREVETÉ  
Nouveau système de  
plafonds translucides  
en béton armé et dalles  
de verre

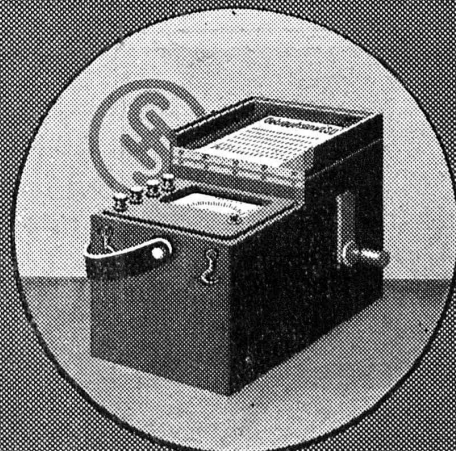
Grande résistance à la surcharge. — Très grande  
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-  
sion de toute peinture ou enduit protecteur. —  
le plus grand effet de lumière —

Représentant :

**Rob. Looser, Zurich**  
Badenerstr. 41

Évitez les contrefaçons.

## Instruments pour mesures d'isolation



Brochures sur demande

S.A. Des Produits Electrotechniques  
**SIEMENS**  
Section Siemensulfalske, Lausanne

<p><b>Copies</b> en tous genres d'après originaux sur calque</p>	<p><b>A. MOREL</b> <b>HÉLIOGRAPHIE</b> <b>LAUSANNE</b> Tél. 83.27      Jumelles, 2</p>	<p><b>Papiers à calquer</b> <b>et à dessin</b> — Papiers héliographiques</p>
--	--	--



**PLAFONDS, CLOISONS, CORNICHES, PLANCHERS,** Revêtements de toutes sortes  
exécutés avec le support pour mortier

**„TREILLAGE EN TERRE CUITE“**  
sont exempts de toutes fissures, inaltérables aux influences  
atmosphériques, incombustibles et extrêmement durables

Nombreuses références      Demandez prospectus et échantillons      Médailles d'or : Berne 1914, Barcelone 1920

**FABRIQUE SUISSE DE TREILLAGE EN TERRE CUITE S.A., LOTZWIL-BERNE**



**Les Niveau et Théodolite**  
**WILD**

sont les meilleurs instruments de géodésie.

□ □ □ □ □ □ □ □

Prix avantageux.      Demandez catalogues à la

**Société Anon. de Vente - Heerbrugg**  
des instruments de géodésie **Henri Wild**      (St-Gall)

LE NIVEAU PARFAIT

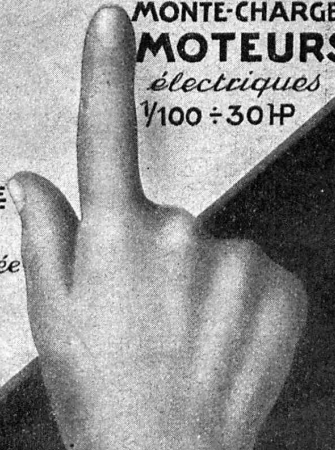
**Ebol**

Enduit noir pour l'augmentation de l'étanchéité du béton. Protège le béton et les métaux contre l'eau acidulée, les eaux de terrains marécageux, etc. **Moyen anti-rouille.**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS

**E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN**

**GRUES**  
**PALANS**  
**ASCENSEURS**  
**MONTE-CHARGES**  
**MOTEURS**  
*électriques*  
1/100 ÷ 30 HP



**SCHINDLER & C<sup>IE</sup>**  
**LUCERNE**  
*maison fondée*  
**1874**



**MATIÈRE PREMIÈRE D'UTILITÉ UNIVERSELLE**

**Diamond-Fibre**

Il n'existe aucune matière première aussi diversement utilisable que la Fibre Diamond. Les usages auxquels ce produit se prête sont d'une variété pour ainsi dire infinie dans toutes les industries, notamment dans celles de la mécanique et de l'électricité. Par suite de ses propriétés, la Fibre Diamond convient parfaitement à la fabrication de toutes sortes d'articles et de pièces spéciales.

Doué de grande force diélectrique, de haute résistance à la compression, à la traction et au cisaillement, c'est une matière légère et facile à travailler, quoique dense, dure et rigide. De telles propriétés constituent des avantages dont profite tout fabricant désireux d'améliorer la qualité de ses produits tout en réduisant ses frais.

*Veillez nous mettre au courant de vos problèmes industriels et nous vous indiquerons le moyen d'utiliser la Fibre Diamond dans votre établissement.*

**Diamond State Fibre Company**

Bridgeport, Pa. (près Philadelphie) U.S.A.  
Adr. télégraphique : « DYMNFYBR », Norristown.  
Représentants : **Zwilchenbart S.A., Bâle-Dreisitz.**



**Diamond-F**

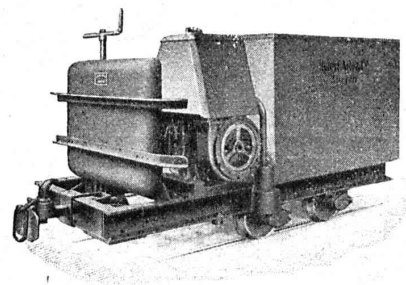
# CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

**Wartmann, Vallette & C<sup>ie</sup>, Genève** M<sup>ême</sup> maison à **BROUGG (Argovie)**

## Wagonnets- Tracteurs

avec réfrigération à air  
**6 HP** **6 HP**  
Poids adhérent sur voie  
horizontale : 18 000 kg.



Plus de 2000 pièces en service.

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, S. A., ZURICH**

Bureau technique



Fabrique de machines

Fond. 1880

## BAUMANN & C<sup>ie</sup>

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



**RUTI**  
(ZURICH)

**RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR**  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

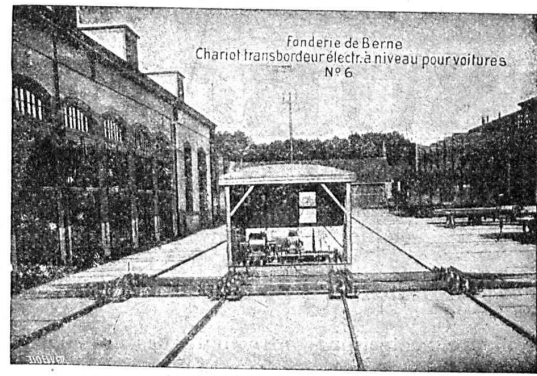
**RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI**  
**RONDELLES A RESSORT**

**Articles techniques pour l'industrie textile**  
Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : **FONDERIE DE BERNE**, à Berne.

Lettres et Télégrammes : Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.66



**Appareils de levage :** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique,

**Matériel de chemins de fer :** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne :** Funiculaires complets. avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

**Superstructures à crémaillère :** Systèmes : Riggenbach, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages :** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références. Projets et Devis sont à disposition.

## Nos spécialités brevetées :

**GRUES A TOUR PIVOTANTES**  
**MONTE-CHARGES RAPIDES**  
débrayage automatique

**BÉTONNIÈRES**  
**TREUILS RAPIDES**  
etc., etc., etc.

**Société Générale de**  
**Matériel d'Entrepreneurs, S. A., Zurich**  
21<sup>e</sup>, Rue Weinberg Tél. Hottingen 90.99

## INDICATEUR VAUDOIS

Livre d'adresses de Lausanne et du Canton de Vaud. - Dans toutes les librairies  
:: PARAIT CHAQUE ANNÉE EN JANVIER ::



# BAUMANN, KOELLIKER & C<sup>IE</sup>, S.A., Zurich

Lignes à haute et basse tension  
Lignes de contact pour chemin de fer électrique

LIVRAISON DE LUSTRIERIE EN TOUS GENRES

**Nouveau !**

breveté

**Important !**

breveté

## SUBOX

La couleur à base de plomb qui fera époque ;  
expérimenté depuis plusieurs années ;  
emploi très avantageux.

**Métallisation par simple enduit.**

Meilleure protection contre toutes les intempéries  
auxquelles seraient exposés :

Fer, Fer-blanc, Bois, Ciment, Carton, Eternit, etc.

### Subox - Rongeur de Rouille

Se suffit à lui-même ; ne nécessite pas d'autre couleur.  
(Nuance gris foncé.)

Fabrication par S. A. SUBOX, Langstr., 187, Zurich 5

Représentant général pour la Suisse :

PAUL KUONI, Sonnenquai, 3, Zurich I.

Représent. p<sup>r</sup> les cantons de St. Gall, Thurgovie & Appenzell :  
S. A. SALZMANN & C<sup>ie</sup>, Geltenwilenstr. 18, St. Gall.

**Demandez prospectus et offres.**

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
à Soleure

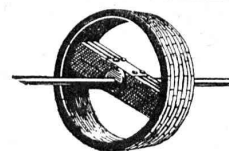
Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## Pierres de Lawfon

en tous genres  
Carrières Jurassiennes  
Lawfon



### Modèles et Poulies en bois

pour toutes industries sont fabriqués comme  
spécialité par

**A. Krebs** Fabr. de poulies, Effretikon (Zurich)  
Téléphone N<sup>o</sup> 16. — Prompte exécution.

# ATELIERS DE CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES

TÉLÉPHONE N<sup>o</sup> 69

de VEVEY (Suisse)

Adr. télégr.: FONDERIE-VEVEY

### TURBINES et RÉGULATEURS

Monte-charges de tous systèmes

Compresseurs.

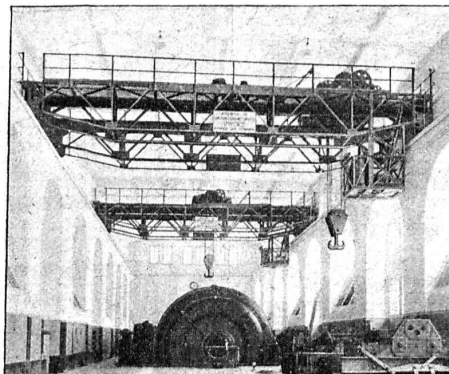
Presses hydrauliques.

ENGINS DE LEVAGE

Grues, ponts  
et plaques tournantes.

Chariots transbordeurs.

**BRANCHEMENTS et  
CROISEMENTS**



Deux ponts roulants électriques de 40 tonnes de l'Usine du Châtelard.

### FONDERIE de FER et de BRONZE

PONTS et  
Charpentes métalliques.  
RÉSERVOIRS  
et CHAUDIÈRES

**GAZOMÈTRES  
TUYAUX**

**BARRAGES et ÉCLUSES**

DEVIS de toutes MACHINES  
sur demande.

# Cartouches-Fusibles « Diazed »

de nouveau livrables en matériel d'avant-guerre

250 volts



500 volts



750 volts



jusqu'à : 25 amp.

200 amp.

200 amp.



Société Anonyme des  
Produits électrotechniques

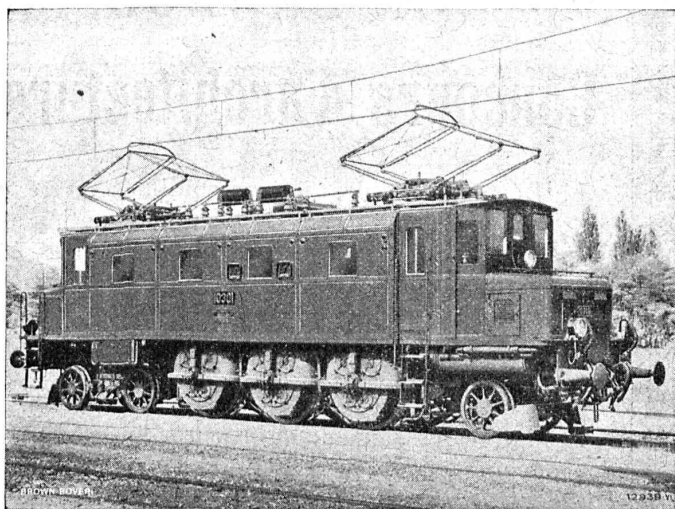
# SIEMENS

Dépt. SIEMENS - SCHUCKERTWERKE, Zurich

SOCIÉTÉ ANONYME

## BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Locomotive monophasée 2 C1 des Chemins de fer fédéraux pour trains directs, à commande individuelle des essieux.

### Matériel de chemins de fer électriques.

#### Locomotives à commande individuelle des essieux, système Brown Boveri.

- Parfaite uniformité dans la transmission de l'effort du moteur aux essieux.
- Tranquillité de marche de la locomotive.
- Usure des engrenages la plus réduite.
- Usure des bandages très minime.
- Grande accessibilité des paliers, collecteurs et porte-balais.
- Rendement mécanique très élevé.
- Facilité de l'inscription latérale et radiale de l'essieu dans les courbes.
- Usure très faible de la voie.
- Consommation d'huile très réduite.
- Frais d'entretien réduits.

**A. MULLER & C<sup>o</sup>**  
Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

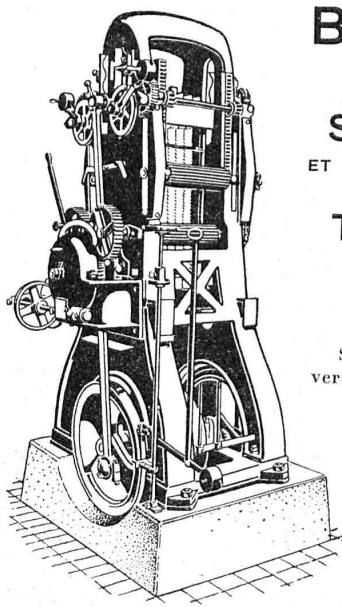
**BRUGG**  
(Argovie)

**SCIERIES**  
ET TOUTES MACHINES  
POUR LE  
**TRAVAIL**  
DU  
**BOIS**

Scies alternatives  
verticales multiples de  
haut rendement.  
Scies alternatives  
et à ruban  
pour refendre.  
Raboteuses à trois  
et quatre faces, etc.  
Constructions mo-  
dernes avec  
roulements à billes.

**Grands magasins. — Livraisons rapides.**  
**Conditions avantageuses.**

Prospectus, offres et visite d'ingénieur sur demande.



Patenté



Patenté

**PALPLANCHES**  
**TERRES ROUGES SANS RIVURE**

propres dans les travaux  
de fondations pour la construction de piliers  
de pont,  
de cloison pour batardeau,  
de construction de berges et d'écluses,

**indispensables**

dans les travaux difficiles d'hydraulique et  
de sous-sol.

**SOCIÉTÉ MÉTALLURGIQUE**  
**DES TERRES ROUGES**  
Seul organisme de vente pour la Suisse  
**COLUMETA S. A.** Steinenring, 51, **BALE**

ENTREPRISES GÉNÉRALES DE

**TRAVAUX D'ASPHALTAGE** POUR COUVERTURES ÉTANCHES  
DE  
TOITURES PLATES, TERRASSES

PRODUITS BITUMEUX ET ASPHALTIQUES

**BACHES D'ASPHALTE**  
pour revêtements  
imperméables de  
**PONTS, TUNNELS, VOÛTES, PASSAGES**

**Rosso & Schneebeli**  
LAUSANNE et VEVEY

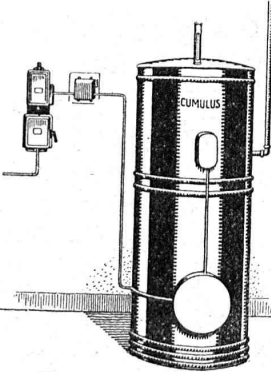
**Le chauffe-eau électrique « Cumulus »**  
**TYPE ÉCONOMIQUE**

offre des avantages considérables par rapport aux  
chauffe-eau ordinaires.

**Demandez**  
**notre prospectus 63**

Fabrique  
d'Appareils électriques  
**Fr. SAUTER S. A.**  
**BALE**

Bureau technique à Genève  
25, Boulev. Georges Favon



**ÉTAT DE VAUD**

**Concours d'architecture**

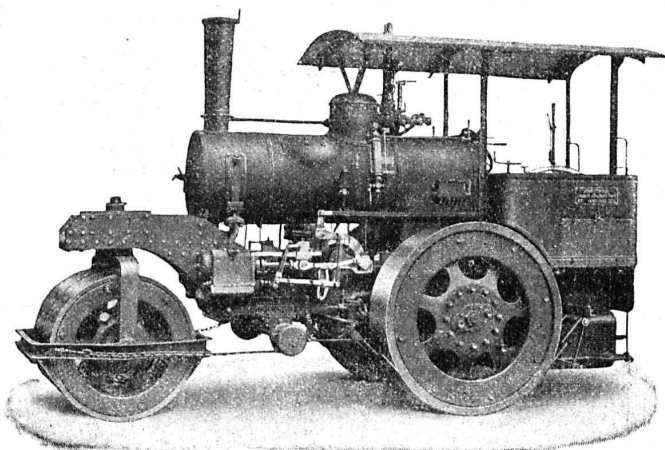
Le Département des Travaux publics ouvre un  
concours entre architectes vaudois ou de nationalité  
suisse, ces derniers devant être régulièrement éta-  
blis dans le canton de Vaud depuis trois ans au  
moins, pour l'étude des plans du

**Pénitencier de Bochuz**  
(Plaine de l'Orbe).

Les intéressés peuvent se procurer le programme  
de concours et les pièces annexes au Service des  
bâtiments de l'Etat, Cité devant n° 10, à Lausanne,  
contre dépôt d'une somme de fr. 5.—.

Le Chef du Département des Travaux publics :  
**SIMON.**

**Société Suisse** pour la **Construction de Locomotives et de Machines, Winterthur**



## Rouleaux-Compresseurs

Construction la plus moderne  
livrables très rapidement.

Travaux de chaudronnerie  
de tous genres

DEMANDEZ PROSPECTUS ET DEVIS

**S. A. Hasler** ——— ci-devant ——— **Berne**  
l'atelier des télégraphes de G. Hasler



## Appareils téléphoniques

Prix-courant sur demande

## ANÉROÏDES POUR MESURES ALTIMÉTRIQUES

En usage pour nivellements provisoires de chemins de fer, canaux, routes et conduites dans les terrains accidentés, forêts et colonies. Modèle spécial pour touristes. Chaque instrument est calibré dans une chambre pneumatique moyennant un baromètre à mercure, muni de tables de correction et vérifié lors d'une ascension de montagne.

FABRICATION ET VENTE PAR **H. METTLER, INGÉNIEUR, ZURICH, TRITTLIGASSE**

## Entreprises électriques O. Burgi, Lausanne

Maison spéciale pour  
la construction de lignes aériennes en tous genres

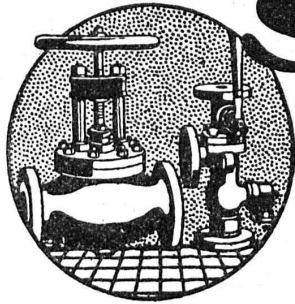
Procédés brevetés pour montage de câbles sur grandes lignes, écartant tout endommagement extérieur de ceux-ci.

## INDICATEUR VAUDOIS 1924

en vente à la **SOCIÉTÉ SUISSE D'ÉDITION, Jumelles, 4, Lausanne**



# SULZER

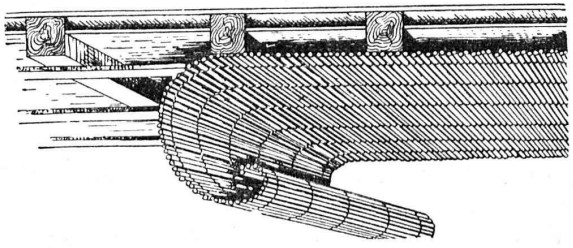


## ARMATURES et PIÈCES DE TUYAUTERIE

pour  
vapeur, eau, acides, gaz, air etc.

Catalogues sur demande.

SULZER FRÈRES, SOCIÉTÉ ANONYME, WINTERTHUR

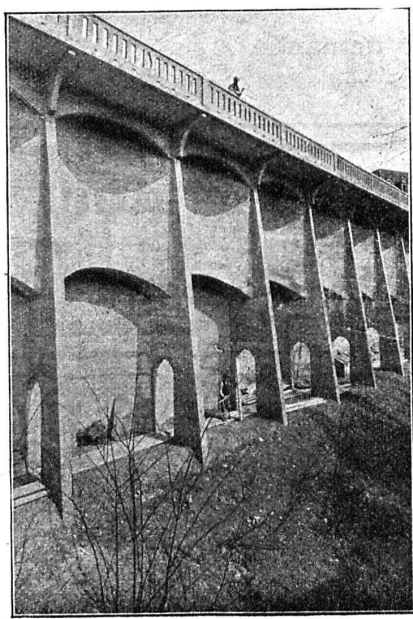


### Lattis V. S. en roseaux

pour plafonds d'un seul tenant, économiques, isolants.  
Épargne matériel, travail et salaires. Echantillons sur demande.

TISSERIES de ROSEAUX RÉUNIES, ZURICH 1

Téléphone : Selnau 78.28



### BÉTON ARMÉ

Canalisations

Voies  
industrielles

TRAVAUX  
HYDRAULIQUES

BARRAGES

Cheminées  
en béton armé

BUREAU  
TECHNIQUE

pour  
Projets et Devis

## F.-L. MULLER, Ing.

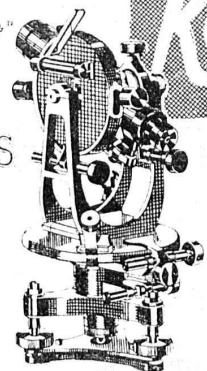
successeur de  
ANSELMIER & MULLER  
BERNE

Téléphone N° 1051

Effingerstrasse, 13

### INSTRUMENTS

de  
Géodésie, de  
Topographie,  
d'Astronomie.

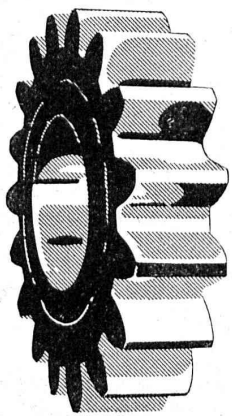


## Kern & Cie. S.A. Aarau

Société Anonyme des

# ENGRENAGES MAAG

ZURICH



Fourniture, Taillage  
d'ENGRENAGES :  
DROITS,  
HÉLICOIDaux,  
A CHEVRON,  
CONIQUES,  
A VIS SANS FIN,  
pour tout usage.

Pignons trempés  
avec flancs des dents rectifiés.  
Haute précision. - Longue durée.

Réducteurs et Multiplicateurs complets.

PROMPTE LIVRAISON  
PRIX RÉDUITS